

Տէրիսաատէթիտէ վէ թաշրալարտա , ապօ-
նրման միւստէթիւերի խիթամ պուլմըջ օլան
միւհթէհէմ ապօնէլէրիսիղին՝ ապօնրման
պէտէլէրինի կէօնտէրմէլէրինի րէնա իտէ-
րիպ :

միտի հրեփ իւս սրհնէյէ մուվաթիգ խանէ-
լէր թէտարիքի գրմննտա թէյէթի օլու-
նան սէրմանէտարան շիրքէթլէրինին ֆայ-
տէլէրինտէն պահա իթտիքտէն սօնրա, կէ-
չէնլէրտէ շէհրմիգտէ տախի պազը էճնէ-
պի սէրմայէտարարտան միւրէքէպ պէօյ-
լէ պիր շիրքէթ թէյէթի օլունտըղը խա-
պիր պլընմասնտան տօլայը իգհարը մէմ-
նունիլէթ իլլէմիլ, վէ պու շիրքէթին բէ-
չին օլարագ ճիւղի պիր մէպլաղ ալմագ
վէ 100տէ 4—5 նիսպէթինտէ պիր ֆայիգ
խաթիֆա իթմէք իւզըն, արգու խանլէրէ
խաթէտիքլէրի թարպտա խանլէր ինչա ի-
տէճէկինի վէ պէտէլինի ճէպթէ ճէպթէ ա-
լաճաղլընր պէհան իլլէմիլ պիր:

—Էվլէլէթի կիւն Սիրքէթինտէ հարէքէթ
խաթն Շարգ Սիւրաթ գաթարը, Չաթալաճա
թարաֆլընտան կէչէրքէն, լօգօմօթիլին
մարթինար պոգուլարագ եօլընա տէվլամ
խաթմախլինտէն, Չէրքէս քէօյտէն տիկէր
պիր լօգօմօթիլ ճէպ խաթմիլ, վէ Սիւ-
րաթ գաթարը ըսպթ իլէ, պիր գաչ սաաթ
թէյէթլընտէն սօնրա եօլընա տէվլամ իթ-
միլ տիր:

—Իսթանպուլտա Տիրքէթի արասը թա-
րաֆլընտա Բամազան միւնաթպէթիլլէ կիւ-
ճէլէրի զայէպէլէք օլտուղընտան, իսլամ
գաթընարընր կիճէլլէրի օ թարաֆլարա
կիթմէլլէրի Չապթիէ նէգարէթի թարա-
ֆլընտան մէն խաթմիլ տիր:

—Իսթանպուլտա Վալիտէ խանընտա
եռն թիճարթիլլէ մէշղուլ օլան էպէօղ-
լու նամ պէօյիւք թաճիր՝ 120,000 լիւրա
աչըք իլէ իզհարը իֆլաա իթմիլ վէ միւ-
մալլէլին թիճարթիլլէնտէն՝ Տէրխասառէթ
իլլէնի թիճարթիլ մաշքէմիլին գարա-
բլլա մէօյիւք ալթընա պլընմը տիր:

—Մըսըրտա պիր խալի իֆլաալար վու-
գու պուլմուլ ալը: Սօն կիւնլէրտէ իս-
կէնտէրիէտէ Լպրահիմ էօմէր վէ Տիքէր-
նէտտէ Ապուլ Հասան թիճարթիլլէնտէլլէրի
իֆլաա իթտիքլէրի կիպի, Լէվի Պուլմօն
վէ շիրքէտար իլէ Լէօթուր Գօն թիճա-
րթիլլէնտէլլէրի տէ՝ ալաճաղլընտա գօն-
գօրտաթօ ազտ իթմիլլէր տիր: Թանթա-
տա Շին Թահան, Էգպէտէ Մուսթաֆա Էլ
Մէշի վէ իսկէնտէրիէտէ Օպու Շօտի վէ
Մէշէմիլ թիճարթիլլէնտէլլէրի թաթիլը
թէյէթիլլէ իլլէմիլ տիր:

—Ատանատա վուգուլինի եազարըլմը
հարիգտէ Գալէ-գաթուսը վէ Շալըլար մա-
հէլլէլլէրի քեաթիլլէն եանմը տիր: Գըրգ-
պին լիւրալը գարարը մուճիպ օլան պու
հարիգտէ 50 տիւքքեան, 1 օթէլ, 2 խան
վէ 1 խանէ եանմը տիր: Մէշքէր պի-
նալարն եարընր սիկուրթար իմիլ, Եան-
կընր սօնտաթիւք իչին Սէյհան նէհրին-
տէն սու կէօթիլլէրմիլ տիր:

—Ատանա վիւայէթիլլէնտէ Անթալիանըն

Հիսար-Չանտր գարիէսի եազարընտա վազը
պիր օրմանտան տախի հարիգ գուհուրիլլէ,
2100 չամ վէ տիկէր քէսիլէճէք աղաճար
եանմը տիր:— Ատանատա Կիւլք գարիէ-
սինէ եազըն Գարչը-եազա նամ միլի օր-
մանընտան տախի հարիգ գուհուրիլլէ,
38 գաաթ սիւրմիլ վէ 4000 գաաթար աղաճ
եանմը տիր:

—Էվլէլէթի կիւն Էրէնքէօլլէնտէ Ագար
Բունար նամ մաշէլլտէ Ճատը-պօսթանը
խաթէլլէնտէ գաթիթար մէմուրը Մէշէմիլ
Ալի էֆ-նին խանէսինտէն գազաէն հարիգ
խաթէք, եալընը մէշքէր խանէ միւն-
թէրէք օլտուղը հալտէ պաթիլլէրմը տիր:

—Գօնթիլլէրմիլ Գալէթիլլէնտա
օգուհուրընտա կէօթ, Բէմիլտէ պուլմուլ
թիւճարտան Մ. Գօնթիլլէնտէ թիճա-
րթիլլէնտէն գուլլանտըղը տաճարը
Գաթիթօրիօլլէնտէ նամընտա պիր տէլիգան-
լընտ՝ Գրէտի Լիօնէ նամընտա մուհարըր
90 վէ 150 լիւրալը իթէ չէք թէրք իլէ,
սէնհանաթա կիթմիլ օլտուղը հալտէ, մէր-
գուլ տէլիգանլը՝ պու չէքլէրին ըսգաթ-
լարընտա պիրէր սըֆըր իլալէ խաթէք, սախ-
թէ չէքլէր իլէ մէշքէր պանգաթան 1500
վէ 900 լիւրա ալմը, վէ տահա պիր թա-
գըմ սաթիլլէքալըլար իճար իթմիլ տիր:

—Սալը կիւնլէր Գարաքէօյ մէյտանըն-
տա պիր գարը գօնա գալլարա վուգու-
պուլլուպ, բէք չօգ էնալի թօլլանմը տիր:
Պիր կէնճ Բուլմ, գօլթուլընտա պիր գա-
տըն օլարագ կէչէրքէն, պիր չախա՝ իւզէր-
լէրինէ գօշմուլ վէ Էրքէլին պօղաղընտան
գաթլարալ թօգաթ վէ եուլմուլար էն-
տիրտիքտէն սօնրա, գարընտ տախի կէօթ-
սիւնտէքի տանթէլլարտան թուլարագ,
գարաղօլա կէօթիլլէրմէք իւզէր չէքլէր
պալլամը տիր: Պու արա օլլա մէմու-
լարը եթիլլէրէք, գարընտ գէվճի օլան ա-
տէմիլն էլլինտէն գուլթարմըլար տիր: Գա-
րը, սէրպէթիլլէրինի պուլլուղընտա, եէ-
տիկի թօգաթլարտան վէ եուլմուլար-
տան սօնրա ուզագաա տուրմուլ օլան տէ-
լիգանլընտ եանմա կիթմիլ, վէ պաղըր-
մաղտա վէ բրօթէսթօ իթմիլտէ օլան զէվ-
ճինէ տէ, օլլալէր Բաթիլլէրինտէնի եօ-
լունտա կէօթէրմէքլէ իթմիլլէր տիր:

—Իսթանպուլտա Սօղուլ-չէլմէ եազը-
նընտա Մանմուտ պէլ մաթպաաթընտա չա-
լըլան պիր իսլամ տէլիգանլընտ, կէչէն
կիւն մաթլինտա քեաղընտ վէրմէքտէ ի-
քէն, գազաէն մաթլինտան գալընտ քէն-
տիլլէր գաթարարագ, մաթինա վիճու-
տինի պիր գաչ քէրէն չէվլիլմիլ, վէ կիւն
հալ իլէ գուլթարմըլ տիր: Պիլարէնին
կիւղիւ, գօլարը վէ աեաղարը ֆէնա
սուրթիլլէ մէճրուլ օլտուղընտան, իսլամ
խաթաթախանէսին նազը օլունմը տիր:

—Չարչէնպի կիւնիւ Իպրայիլտէն լի-
մանմըլա վաթը օլան Գէֆալտինա նամ
Եունան վարօրընտ անպարընտ, թայֆա-
տան Սալա իսմիլտէ պիրի տիւչէրէք,
իւլտուսիգ պիր հալտէ չըգարըլմը վէ խա-
թախանէլէ կէօթիլլէրմիլ տիր:

ՎԻԵՆՆԱԿԱՆ ՄԻԻԹԱՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ Ի ԲԱՆԿԱԼԹԻ 5177 ՏԱՐԵՇՐԱՆ

Վարժարանս կը բացուի 3[16 Սեպտ.,
1907, միւնխոյն ուղղութեամբ և ծրագրով:
Վարժարանս ունի արդի երկրորդական
դպրոցներուն (Ecole secondaire moderne
Realschule) ծրագիրը, միջավայրիս պիտո-
ւիցը յարմարեցունած:

Լեզուներ. — Հայերէն, Տաճկերէն,
Գերմաներէն, Գաղղիերէն, Անգլիերէն,
Գիտութիւններ. — Ուսանողական,
բնագիտական, բնապատմական, պատմա-
կան, (Կ'աւանդուին Գաղղիերէն և Գեր-
մաներէն լեզուներով):

Առեւիճակ. — Աշխարհագրութիւն,
հանգանակութիւն, թղթակցութիւն, Գաղ-
ղերմ. և Անգլ.:

Ուսուցիչք. — Ներքին և արտաքին 22
ուսուցիչ կը դասախօսեն:

Նորամուտ աշակերտաց ընդունելու-
թիւնը կը սկսի Օգոստոս 17էն, ամէն օր
մինչեւ կէսօր:

Հ. ԳԵՌՈՂ Վ. ՓԼԵՋԻԿԵԱՆ
Վարչի Վիեննական Միութ. Վրժմ. 12—20

ՎԱՐժԱՐԱՆ ԲԵՐՑ Ա. ՅՂՈՒԹԵԱՆ Ի ԲԵՐԱ, ՉԵՇՄԵ ՓՈՂՈՑ

Վարժանսին նպատակն է ընծայել հա-
սարակութեան արհաւիր օրիորդներ, որ
հիմնական դաստիարակութեան մը շնորհիւ
կարենան ընտանեկան բարեկեցութիւնը
ապահովել:

Իր ուսուցման նիւթերն են.

Ա. Կրօնք և բարոյականի սկզբունքներ:
Բ. Լեզուներ՝ պարտաւորիչ հայերէն և
գաղղիերէն, ազատ են՝ թրքերէն, գեր-
մաներէն, իտալերէն:

Գ. Գիտութիւն՝ բնական, պատմա-
կան, տնտեսական:

Դ. Ձեռագործ՝ ալլեալլ առեղնագոր-
ծութիւններ, կար, ձեռագիտութիւն, գը-
ծագրութիւն, ջրաների:

Ե. Երաժշտութիւն՝ ձայնական և դաշ-
նամուր:

Վարժարանս կ'ընդունի գլխերօթիկ
կիսաթիւղակ և ցերեկեայ աշակերտուհիներ՝
որոնք կը վայելին խղճամիտ հակողութիւն

Ժեյրաբ. — Տօղընսը տիւշար օլտուգ-
լարը հալ՝ ֆէվզէլատէ շաքիանը թէյէսիլֆ
տիր:

Պատէհու մէրգուլար՝ պիրիպիրիւնէ
պազըլտըլար: Ժեյրաբ՝

— Սիլ, Լը Պարթէլին իլլէրի պօղուլ-
տըղընը իլլիթմիլ մի խալիլի, տէլի սիւալ
իթտի:

Էտիար. — Ասլա:

Լօլա. — Խալլ. պիւլաբիս բէք չօգ բա-
րա գաղանքեօր տէլի զանն իտէր խաթ:
(Իւլալէթէն.) Անճաք սահիլ տիր քի, ու-
մուրը սարրաֆիլլէ ալէմիտէ ֆէլաքէթլէր
չաքուգ վուգուա կէլլը:

— Էվլէթ, պազլն երլարըմ կիպի շիւ-
տէթի վէ սէրի օլուր... Նասըլ քի, էլէր
պու պաշ հարֆլար սահիլէն քէնտիլլէրի
խալ խաթիօր իսէ, անլն հազըլտա տա-
խի օ գալլիլ օլմուլ տիր:

— Շիւպէնիլ օլու հարֆլար քէնտի-
լլէնտէն պաշա քիւնէլի իսմ իթմէլ:
Սէրթի վէ Լօլա, պու սէօղլէր թէպթի
օլունտըղը սըրաաա հէնէճան իլլինտէ կէօ-
րիւնիւքալարը:

Լօլա. — Շուրաբը տա մալլամ տէլիլ

իլլէնց բարոյական և ֆիզիկական դար-
գացման համար:

Վարժարանս իւր ուսումնական առա-
ջիկայ տարեշրջանը կը սկսի Սեպտ. 5ին,
նոր դիւրուսոյց մեթոտներով:

Նորամուտ աշակերտուհիներ կրնան ար-
ձանագրուիլ Օգոստ. 27էն սկսեալ ամէն օր,
մինչեւ կէսօր:

Վարժարանիս ճիւղերը, Սաճաթիա,
Գաթըրիւլ (Բէքմէք-թարլար) և Բան-
կալթի (Մեծ Պողոտային վրայ), պիտի բաց-
ուին Սեպտ. 3ին. Խրաքանչիւրին Վար-
չութեան կարելի է դիմել Օգոստոս 30էն
սկսեալ ամէն օր, մինչեւ կէս օր:

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ՎԱՐժԱՐԱՆԻՆ

ՄԻԻԹԱՐԵԱՆ ՎԱՐժԱՐԱՆ Ի ՏՐԱՊԻՉՈՆ

Գաւառացի և մեզ մօտաւոր աղգանոց
կը ծանուցուի որ համանուն Միաբանու-
թեան պատկանող միւս վարժարանաց պէս
փոխուած ըլլալով ասոր Տեսչութիւնն ալ,
նորագոյն բարեփոխումներով սկսի է ար-
դէն շարունակել ընթացքը:

Տեղական արդի պահանջներուն յարմար
ծրագիր, գիտական ու լեզուական կանո-
նաւոր դասաւանդութիւններ՝ ապահով-
ուած խղճամիտ կարգապահութեամբ, և
առողջապահիկ խնամք ուսեալի ու բնա-
կարաններու:

Ընդունելութեանց պայմաններուն տե-
ղեկանալ ուղղութիւնը կը խնդրուի դիմել
մեր հասցէին:

Հ. Թ. ԹՈՄԱՆԱՆ
Տրապիչոն Վերապետիչ

ԳԱՆԱԿԱՆ ՊՈՐՍՍՆԸ	
Թէվհիտ իսիլլիլ էսէ. ուս.	99 33
Բուլլիլ շրմէնթէրի ֆր.	162
Օսմ. Սիլլիլ շիրքէթի Լ. Օ.	4 05
Տէրիս. Թրամվայ գուր.	8 80
» » Թալլ ֆր.	472
Բէթի	18 16
Տէրխասաթիլ Բիլլիլ	430
Տէրգօղ	313
Անաթուր շրմէնթէրի գուր.	16 47
» » Թալլ	508
ԱԳՉԼԵԼԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ	
Օսմ. լիւրալ 100 շր. տան	72. քր.
Պէնաղ մէճիլլիլ ֆարգը	107 26
Մէթալիք	99 80
Բօլ	91 50
Ճարտարը ալթուր	87 14
Ինկիլիլ լիւրալ	109 35
Գըրմիլ	50
Բուլլիլ քեաղրա	8 65

Սահիլը իսիլլիլ վի միւսուր ղազեթա
80Վ. ՀԱՆՆԵՍ ԹՈՒԱՆԵԱՆ

Ի ՏԱՐԻՆԱՆ
Պիլլիլլուսա, Թազիս հաստիսիս 7. 65

տիր քի, պազալմ իշ՝ եալընը բարա
մատտէսի մի տիր:

Ժեյրաբ. — Պաշա նէ օլտալլիլլիլ Պու
ֆաթիլլա իլլինտէ տիկէր պիր մէսէլէ տէ
մի վար տիր:

Սէրթի. — Պաշա պիր շէյ եօգ տիր:
Ժէլար տը Լանգըլլ, մատամ տը Բիթ-
թարն խանէսինտէ եարըմ սաաթ տահա
գալտը իսէ տէ, պու միւտտէթ գարֆըն-
տա տիկէր պիր մատտէ իւզէրինէ միւ-
քեալէմէ ճէրէնտն իթմէլիլ:

Ժեյրաբ, կիթմէլլէ գալընընտա, գար-
տալ վէ գըզգարընտալ քէնտիլլէրի ալը-
գօյմաեա թէյէպիլա իթմէլիլլէր: Հէր ի-
քիս տէ պիր ան էվլէլ եալընը գալմագ
արդուսինտէ իտիլլէր:

Ժեյրաբին տիլարը չըգմաթընտան սօն-
րա, պուլար՝ պիրիպիրինէ պազըլտըլար:

Լօլա. — Սէն պանա, մատամ Լը Պար-
թէլին, գէվճիլլէ եազալմագ իլլին, տիւն
ազալմ սաաթ ճնտան սօնրա մատամ Ման-
ֆէլալին խանէսինտէ կիթմիլլին սէօլլէմիլ
խալին:

— Չէվճիլլին օրատա պուլունաճաղը
մատամ Լը Պարթէլլէ պէն թէյէլլին իթմիլ
խալին:

(Տեղեկութիւն)

Ի Է Թ Ա

ՊԵՏԵՐԻՔ ԲԱԳԻՊԻ

Լօլա, գօլայճա իսթիլլալ իտէմէտիլի
սօլլուլըղընը մուհաթաղա իլլէտիլի կի-
պի, գարտալը տա, գալարը պիրպիրինէ
պիրլէյէճէք տէրէճէտէ եազալմը, աղղը
գարանմը, վէ՝ գազէթալ իւզէրինէ աթ-
մըլ օլտուղը մասանըն քէնարընտա թաշ
քէսիլլէլ կիպի տուրմուլ խալ:

Պու իթի խաթիլլէլլէլ վէ ախլէագ-
սըլ մալլուլար, վիճտան տէնիլլէն շէյի
թալլմալար, ֆազաթ իթիսի տէ ֆիթրի
մալլուա իլէ միւթէլլէսիլ կէօրիւնմէքտէ
խալլէր:

Իլք տէֆա Մ. տը Լանգըլլ մէշքէր
սիւլլիլլէլ շու եօլտա գաթթ իթտի:

— Լալլին գաթէթ մուհաթալլէլլի օլան
պիր ֆաթիլլէնտէ տիւշար օլտուղը պու
ֆէլաքէթ բէք տէյէթիլ տիր: Էվլէրինէ

տախիլ օլան՝ մէսուտ վէ պաթիլլէր պիր
ֆաթիլլէր մուլարընը զանն իտէր խալի
Ֆէրաթէթիլ, տիլլէր պիր գաթըն, իւշ
նէֆէր գըլմէթար միւճէվլէրլէր կիպի չօ-
նուլար... Հէլէ Լը Պարթէլլ, դաթթ սէ-
վիլլի վէ պուլունմագ պիր առէմ խալի:
Պիր էվլ, պիր ֆաթիլլէր քի, ինսան՝ ալլըլ-
մամալը, իլլինտէ եալմալը սէվէր, արդու
խալի խալի: Հաթթա պիր գուլվէլլէ ճաղի-
պէ իլլէ տիլարը չըգմագ իսթէնէմէք խալ:

Սէրթի. — (Եարը իսթիլլէքաթարի պիր
կիւլլէլ իլէ) Օ գուլվէլլէ ճաղիպէ տէ գա-
տըն ճաղիպէսի տիր:

— Ալիլլիլ, իֆաթէմիլ ֆիթրի մախ-
սուա իլլէ թէլաքէր իթմէլլին:

— Օ հալտէ...

— Օ հալտէ պաշալարը նէ եօլտա
տիւշիլլէլլէրլէր իսէ տիւշիլլէնտէլլէր, պէ-
նիլ, պու. ֆաթիլլէր հազըլտա հազըլի
թէյէճէլլէլլէլ վար տիր, վէ օ կէնճ վէ
պէտալլիլ գաթընա, սաաթիլ պիր տօսթ
մազալմընտա էլլիլտէն կէլլէն հիմալ վէ
մուլալլէնթիլ իլլիլա իթմէլլէ քէնտիլլէ վա-
գիթի առտ իտէճէլլիլ:

Լօլա. — Պիլ տէ եօլլէ: